

Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:
Égész évre 70 leu, félévre 35 leu, negyedévre 18 leu.
Egyes szám ára 1.50 leu.

Felelős szerkesztő:
TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.
Telefonszám: 34.
Megjelenik minden vasárnap.

Lecsillapult

végre mégis a nagy politikai izgalom, amely a román-magyar határcsere nyomán keletkezett. A tárgyalások, üzenetváltások során ki is derült, hogy tulajdonképpen alig is volt ok a nagy nyugtalanságra, néhány felelőtlen, úgy látszik: csak a hecc kedvéért határátlépést elkövető katonák vállalkozásából, apró csetepatéjából indult ki az egész.

Viszont megállapítható, hogy az izgalom nagy részt csak magában a politikai világban, a vezetőkörökben volt inkább meg (ezért tudatosan is irtuk az előbb politikai izgalomnak) a lakosság szélesebb rétegei, legalább a mi áttekinthető körünkön belül, többé-kevésbé nyugodtak maradtak. A népvégezte dolgát, rendes sodrából alig jött ki.

Mindez azt mutatja, hogy a mi nyugtalanság észlelhető volt, az is inkább a kormányzat köréből került ki, legnagyobb részben a kormány elszigeteltnek, tulszigorúnak bizonyult intézkedései következménye. Az emberek milliói azonban békét, nyugodt életet akarnak, s legfőbb vágyuk az, hogy a háború által okozott csapásokat, sebeket végre kiheverhessék.

A kormányok kölcsönösen kielégítő kimagyarázkodásai után a pár napi izgalom most már rendre teljesen el kezd ülni, elmaradtak a hidőrzések, s rendre — reméljük, minél előbb — el fognak maradni egyéb felesleges szigorúságok is.

*

Sajnos, nem ilyen tisztázódott, lecsendesült a helyzet a német-francia kérdésben. A francia megszállást a német Ruhr-vidéken az utóbbi napokban is még tovább terjesztették ki, s a franciák a megszállott területeken mind követelőbb szigorú tanúsítanak.

Viszont a német kormány most már minden további szénszállítást határozottan megtagadott, s a bányák vezetőségei alkalmazkodnak kormányuk intézkedéseire. Erre a franciák, dacára annak, hogy akciójuk katonai voltát, háborús jellegét tagadják, fenyegetéssel felelnek; megtorló intézkedésekkel, emberek letartóztatásával, rekvizitálásokkal akarják követeléseik teljesítését kikényszeríteni. Mindez a

németek ingerültségét, ellenálló elszántságát még tovább — szinte a végletekig — fokozza. Munkások, a munkaadókkal egyetértve, egyek az ellenállásban.

Bár az angol munkásság tiltakozása, az olaszok csendesítő érdeklődése a helyzet élességének tompítására törekszik, nem lehetetlen, hogy a feszültség egyideig még erősödni fog, s a helyzetből további bonyodalmak fejlődhetnek ki.

Az önképzés szerepe a magyar írók életében.

(Folvasás a Polgári Önképzőkör jan. 9-én rendezett ülésén.)

II.

Széchenyi István, aki egy korszakra, a reform korszakra nyomta rá nagy egyéniségének bélyegét, férfi kora kezdetén veszi észre, hogy ismeretei fogyatékosak, fegyelmezni kezdi esztét, magába mélyed, életcélit keres. Rengeteget olvas és ír. Tizenhatszor fordul meg Angliában, a világipar és a politikai szabadság nagy iskolájában s mint nemzetének első napszámosa: „garnadával hordja haza tapasztalata kincseit, az életrevaló és gyakorlati ideákat“.

Költői nyelvünk megalapítója: Vörösmarty Mihály önéleírásában, a világ zajától elvonulva bontotta ki hatalmas szárnyait. Huszonkét éves korában írja egyik barátjának: Egyed Antalnak: „Munkára virradok, avval nyugszom el: szünetem igen kevés.“ Tanítványával, a Perczel-fükkal való kirándulása is újabb és újabb munkára lelkesíti. Egy ilyen kirándulás hatása alatt írja meg Szigetvár című ódáját. Jóságát és Keményt szülőföldjüknök, Erdélynek szeretete heviti, már tanulókorukban. Szívesen olvassák az erdélyi írók emlékiratait s élénken érdeklő őket a multnak minden emléke. Ifjúsági tanulmányaik alapján lesznek regényíróvá. Az előbbi a külsőségek leírásában, az utóbbi a korok rajzolásában tűnik ki. Eötvös József nevelőjének, Pruzsinszky Józsefnek, Horváth Istvánnak, a lelkes tanárnak, Szalay Lászlóval és Kölcsey Ferencsel való barátságának köszöni az irodalom szeretetét. A német eredetű Toldy Ferenc már tizenhét éves korában fölép az irodalom terén s a tudomány szeretete valóságos szenvedélye lesz, amely „olthatatlan lánggal heviti élete végéig“. Magyaranyu munkássága az irodalomtörténet-írás terén tetőződik.

„A magyar Parnaszusnak legtöbb dicsőséggel koszorúzott költője“: Petőfi Sándor, valamint legnagyobb regényírónk: Jókai Mór a pápai ifjúsági önképzőkörben bontogatják hatalmas szárnyaikat. Egymás után viszik el a pályadíjat társaik elől, sőt Petőfi az Athenaeum c. folyóirat basábjain is fel-tűnést kelt egyik versével, míg a 17

éves Jókai a Zsidó fia c. drámájával nyeri meg az Akadémia dicséretét. Arany Jánost a biblia, a könyvek szeretete, magán szorgalomból folytatott tanulmányai teszik epikánk halhatatlan mesterévé. Az önképzés útján izmosodott tehetsége annyira, hogy egyszerre, mint tenger mélységéből előbukkanó tűzokádó tűnt fel irodalmunk égén. Vagyemlitsük ea nélkülözésekkel küzdő Tompa Mihályt, kinek tehetsége a sárospataki kollégium virágzó önképzőkörében, amely egy Erdélyi Jánossal is megajándékozta irodalmunkat, sokat ígérőleg bontakozott ki. A természet szeretete ösztönzi arra, hogy Níregyési és Mondái nagy részét már tanuló korában megírja. Vagy szóljunk-e Madách Imréről, Gyulai Pálról, Gárdonyi Gézaról és sok más jelesünkről, akik mindannyian az önképzés, az önmaguk szigorú megítélése, tehetségük folytonos fejlesztése és izmosítása folytán emelkedtek irodalmunk magas polcaira. Amint fajunk története a folytonos küzdelmek láncolata, úgy irodalmunk a szakadatlan, csüggedést, téltenséget nem ismerő munkának a hű tükré. Tekintsünk ebbe a tükörbe és tanuljunk meg abból az igazi szellemi munka becsét, értékét és annak megbecsülését.

De amikor irodalmunk tükrébe tekintünk, mely a kézi munkáját vidám énekeszó mellett végző szolgálóleánytól és a sercegő tollal könyvet másoló görnyedő baráttól a fejmanásoknak, a szellemi harcosoknak egész legióját tünteti fel, egyuttal ne feledkezzünk meg arról se, hogy mi székelyek is vagyunk, jórészt Udvarhelyvármegye szülőttei. Tekintsünk szét a Küküllő kanyargós völgyén s megynék lankás dombjain. Jusson eszünkbe, hogy itt is termett szellemi energia, itt is születtek munkás férfiak. Ne feledjük, hogy rovársírásunk emlékét megynék egyik egyszerű falujának, Énlakának unitárius temploma őrizte meg. Vessük emlékezetünkbe, hogy Benczéd Székely Istvánnak, az első magyar nyelvű világtörténet írójának a szülőfaluja s o megynében tanítóskodott Péchy Simon, a szombatosoknak híres énekköltője. Illik azt is tudni, hogy a több mint száz év óta porladozó Baróti Szabó Dávid a helybeli főgimnázium falai közül vitte magával a mély vallásosságot és a soha, még öreg napjaiban sem lankadó munkaszeretetet. Valahányszor megpillantjuk Lengyelfalva községet és a szombatfalvi dombon emelkedő kápolnát, ujtsuk fel lelki szemünk előtt Orbán Balásnak és Ugron Gábornak megdicsőült alakját, kik a székely faj törzskének erős hajtásai voltak s kik szintén az önképzés folytán emelkedtek magasra. Vegyük kezünkbe Orbán Balás szent könyvét, a Székelyföld leírását, öt évi fáradságos munkának érett gyümölcsét, hogy nekünk is szólaljanak meg a kösziklők, hogy mi is halljuk Budvár, Csicsér, Kadicsa, Zete, Mára, Firtos várának gyönyörű regéit rég letűnt időknek, szabad székelyeknek régi dicsőségéről. Emlékezzünk a nagy szónokra, Ugron Gáborra is, akiről me-

gyénknek egyik szintén nagy fia: Bartha Miklós, az értekező prózának és a hirlapírásnak jeles mestere ezeket írta: „Eszednél fogva egy ország kormányzója lehetnél, de szivednél fogva egy nép szószólója vagy. Sohasem fölfelé néztél, ahol kegyeket osztogatnak, hanem mindig lefelé, hogy meglásd a népet...“ És ha járunk Udvarhely utcáin, ha sétálunk városunk rétején, ne feledjük, hogy itt szerezte benyomásait, innen vitte el Isten és szülőföldje iránt való rajongó idealizmusát városunk szülőtte, a Székelyföldet zengő versekben megéneklő költő: Fülei Szánthó Lajos. Itt a kath. főgimnáziumban tanult Petelei István, a tárca-elbeszélés jeles mestere, ki finom és nagy műgonddal megirt rajzaival még Mikszáth Kálmánra is hatással volt. A kollégiumnak volt a növendéke a Boldogfalván nyugvó Fülöp Áron, Arany Jánosnak tanítványa, ki Attila fiáról írott trilogiájával alapította meg írói hírnevét. Szintén a kollégiumból került ki Benedek Elek, az elévülhetetlen érdemű ifjúsági író, a legkiválóbb meseszövő, népünk életének egyik legalaposabb ismerője, kinek írásait a szines, tögygyökeresen magyaros nyelv, világos stílus és az előadának klasszikus egyszerűsége jellemzi.

Ime, a fentiek alapján mi is elmondhatjuk a nagytehetségű, de korán elhunyt Kármán Józseffel, amit ő több mint 125 évvel ezelőtt írt: „...Van erő, van tehetség a mi klímánk alatt is és talán szebb, magasabb, elevenebb, mint akárhol.“ Ezt az erőt, ezt a tehetséget ne engedjük ellankadni, elsenyvedni, elalélni, alkohollal tönkretenni, hanem fejlesszük az önképzésnek lélekemelő munkájával. Ha a nagy szellemeknek szükségük volt az önképzésre, mennyivel inkább szükségünk van nekünk szegény halandóknak. A Polgári Önképzőkör nevéhez és dicső hagyományaihoz méltóan lobogtassa továbbra is a haladásnak, a művelődésnek hóhéhr zászlóját s akkor tagjainak olyan kincseket ad, amelyek a lelkeket nemesekké teszik, olyan kincseket, amelyeket nem lehet elrabolni. Az önképzésnek, a művelődésnek magasatos munkájában legyünk egyek mindnyájan, mert ez az az út, amely ledönti a különböző elválasztó falakat és mindenkit embertársának értéke szerint való megbecsülésére és kölcsönös szeretetre vezet, amelyre pedig a mai társadalomnak olyan nagy szüksége van.

Biró Lajos.

(Vége.)

A kiadóhivatal tisztelettel ujo-lag felkéri azokat az előfizetőket, kik a lap előfizetési árával hátrálékban vannak, hogy hátrálékaikat a kiadóhivatalnak mielőbb sziveskedjenek beküldeni, hogy az esetleges külön felszólítás felesleges költséggel ne terhelje az előfizetőket. Egyuttal a kiadóhivatal kéri a folyó évi előfizetési díjak beküldésénél tekintettel lenni arra, hogy az évi előfizetési díj a folyó évre nem 50, hanem 70 leu.

Népszerű közegészségügy.

A f. évi 2. számunkban a tömeg betegségek aggasztó terjedéséről közölt cikkünkben szükségesnek állítottuk a társadalom s főképpen az állam sürgős beavatkozását, mint amelyeknek, amellet, hogy megfelelő eszközökkel rendelkeznek, kötelességük is a betegségek terjedésével szemben mindent elkövetniök. E célból alkalmasnak állítottuk népszerű ismertető előadások rendezését, füzetek olcsó vagy ingyenes kibocsátását és terjesztését.

Ez utóbbira nézve érdekes és tanulságos példára is hivatkozhatunk, néhány röpirvre, mely nemrégiben véletlenül került kezünkbe. Kiadjuk az Amerikai Vöröskereszt anya- és csecsemővédő akciója, mely a háborús államok nagyrészében, az utóbbi években igen áldásos és eredményes tevékenységet fejtett ki. Az akció Magyarországon is működött, s talán működik is, s szép célja érdekében a vele karöltve működő: Országos Stefánia Szövetség címe alatt 3-4 nyomtatott oldalra terjedő „kis káté”-kat bocsátott ki, melyek utasítások formájában összefoglalják a csecsemők és anyák érdekében szükséges hasznos tudnivalókat.

Egyik füzet a várandós állapotú és szülő anyákhoz szól, kiket egyszerű szavakban oktat ki az ily alkalmakkor okvetlenül szükséges tisztaságra, helyes táplálkozásra, ruházódásra, s általában arra a szinte magától értődő életrendre és viselkedésre, amit a gyermek és saját érdekében követni kell. Levegő, tisztaság, mértékletes életmód és hasonló egyszerű dolgok azok, amikre mindenkinek gondolni, ügyelni kell, s amire felületesség, nem törődés miatt mégis oly sokan nem ügyelnek.

Egy következő kis nyomtatvány a csecsemő gondozását magyarázza el, mindenekelőtt hangsúlyozva nagy előnyeit annak, ha az anya maga szoptatja gyermekét. (A csecsemő 24 óra alatt csak ötször-hatszor szoptatandó.) Szellőztetés; a gyermek tisztán tartandó, naponta fürösztendő, s hogy mi mindenre kell ezeken kívül még leginkább ügyelni, s mindez hogy hajtandó végre a legegyszerűbben és legkevesebb bajjal, — ilyenekről szólnak a világos, közérthető tanácsok. A kis nyomtatványokat pedig az ország több nyelvére fordítva, nagy mennyiségben — százszámra egy-két korozáért — terjesztették, hogy azok a közönség legszélesebb rétegeiben is elterjedhessenek s belőlük mindenki ok'haszon.

Nem lehetne e nálunk is, a hol mulatságok, ünnepek, bankettek annyi rengeteg pénzt felemésztenek, végre ilyen komoly és fontos kérdésekre is némi gondot és költséget fordítani? A jövő nemzedék egészségének az érdeke bőven megérdemelné a csekély fáradságot és áldozatot.

Munka és tőke,

ez a két nagy gazdasági tényező, mely országokat és népeket formál át, amely szigorú határokat von munkás és munkáltató között, városunk munkásainál, bár pillanatra is, megértésre talált. F. hó 13 án, szombaton a Barkóczy-féle étteremben tartották a helybeli szervezett munkások első műsoros teaestélyüket, mely ugy erkölcsileg, mint anyagilag sikerültnek mondható. Bebizonyosodott, hogy bármilyen válaszfalakat emel a tőke a munkás és munkáltatók között, még is van egy közös cél, amelynek alapján, az érdekek kapcsolása révén, megtalálják azt az

érintkezési formát, amely a megértés felé vezet. A szervezett munkások pedig e tényekkel az önképzés és nevelés nemes munkájához az első alapot: a fundamentumot rakták le. Az estély bevételének tiszta jövedelme könyvtárunk gyarapítására fog szolgálni.

Mindenképpen dicséretes, hogy a munkástársadalom az önképzésnek is szakít szabad óráiból bizonyos hányadot, mert hisz ami a nevelést és szellemi fejlődést szolgálja: az emberiséget teszi megbecsülhetetlen kincsekkel gazdagabbá. A vezetők és uttörőknek ilyen munkáját az egész társadalom rokonszenve és együttérzéssel fogja kísélni.

A műsorban szereplők — bár nagy részük eddig nem tartozott az ismert műkedvelők közé — az igyekezetnek s tudni akarásnak szép bizonyítékait adták. Nyitány után Sárosy Károly novellát olvasott fel, nagy tettszést kelteve. A következő számokban ügyesen szavaltak: Barabás Bertuska, Mátyás Margit és Szabó Gyula, ki Petőfi „Órült”-jét igen jól adta elő. Kolozsváry Veronka egy melodramával sok tapsot kapott. Dobos Ferenc cipész szellemesen konforált, kuplázott és népdalokat énekelt ráadásul. Bokor Ilonka szépen csengő hangon énekelt népdalokat. Bálint Ignác, a Székely Dalegylet tagja, kellemes baritonjával népdalokat énekelt, Sándor Zsuzsika és Gallovits József ügyesen adták elő a Feltékegy feleség c. kedves dialógot. Kellemesen hatott — bár inkább szirpadon lett volna hatásosabb — a Gallovits József által betanított látványtánc, melyet 12 fiatal leány mutatott be. A műsor rövid sem volt, hosszú sem volt; a tánc azonban: az reggelig tartott.

A rendezőség ez uton mond hálás köszönetet mindazoknak, kik részvételükkel vagy felülfizetésükkel az estély anyagi sikerét is biztosították.

IRODALOM.

Sipos Domokos: Istenem, hol vagy?

Novellák. A „Kalácska” kiadása, Cluj-Kolozsvár. Ára 20 leu.

A szépen fejlődő, sok biztató ígértében, sok kiforrott értékben gazdag, új erdélyi magyar irodalom jelentős gyarapodásáról adhatunk ismét számot. Sipos Domokos, dicsőszentmártoni lapszerkesztő, a Pásztortűz, Napkelet és más folyóiratok és hírlapok hasábjairól ismert, jeles elbeszélő tehetség, novelláit a fenti cím alatt, változatos és szép kötetbe foglalta össze.

A novellák egy részének tárgya a közeli és a történelmi múlt, a vidéki élet derűs-borus, néha idillikus világa, alakjai is ennek megfelelően kedvesek, törlémszertelen jóízűek és életteljesek. A kötet nagyobbik és súlyosabb része azonban az élet elesettjeivel, a végzet és a mai igazságtalan társadalmi berendezettség áldozataival foglalkozik, nagy megértéssel, a maguk és környezetük markáns megvilágításával. Tömegek fékevesztettségét, forradalmi megmozdulásának dühét is több novella megdöbbentően frappáns módon érezteti.

Általában bármiről is Sipos Domokos, a keze nyomán minden életet nyer, alakjai valóságos emberek gyanánt mozognak és cselekszenek, gondolatviláguk, érzéseik előttünk nyilvánvalóak lesznek. Frappáns képei, színes hasonlatai által világosan élénk tud vetíteni bonyolult helyzeteket, különböző lelki állapotokat. Általában szemléletes és meglevenítő látásmódja, erőteljes nyelve nagy segítségére van

abban, hogy rokonszenvenesse tegyen, megértessen olykor olyan témákat is, melyek a legtöbb olvasó gondolkozása, lelkivilága számára legalább is különösök. Így lehetetlen, hogy a Vízkeresés halála, melynek tárgyát a novella címe is mutatja, a figyelmes olvasót a megírás művészetével le ne bilincselje. Ugyaníly hatásúak az Éjféli párbaj, a Karácsonyestén, a Véletlenség?, a Templomrabló című novellák s legnagyobb részben a többiek is. Valamennyinél súlyosabb (s egyuttal szomorubb is) az Édes jó Istenem, — hol vagy? című novella, mely egy állástalanul maradt volt tisztviselő végső züllésének és tragikus pusztulásának megrázó erejű, megdöbbentően reális leírása.

Ezek a novellák Sipos Domokost legkülönb. tehetségű elbeszélőink sorába emelik.

A kötet a dicsőszentmártoni Erzsébet-nyomda izléses és finom kiállításában, szép nyomásával jelent meg, bár a formátum kissé túlságosan nagy. A címlap pedig erősen fantasztikus rajzával, s különösen riktóan disszonáns színeivel nem egészen illik a tartalom komolyságához, — legfensőbb arra jó, hogy a könyv már külsejével is feltűnést keltsen.

Dobai István: Messiásod.

Szépért hevülő, rokonszenves fiatal lélek megnyilatkozásai — helyesebben: megnyilatkozást-keresései — azok a sorok és stórfák, melyek e versfüzetből élénk tárnak. Keresés, tapogatózás jellemzi egyelőre Dobai István írásait; — ami később, bevégezhetőbb vers hatásait kelti, arról is azt érezzük, hogy inkább helyes nyomra jutott ösztönösség, mint öntudatos, művészi kiforrottság alkotásával van dolgunk. Azonban füzetében, melyet legnagyobb részt a szüleiére való kegyeletos emlékezésből, egy fiatal hölgy iránti érzelmeiből, s a saját elhivatottságának tudatából fakadó versek töltönek ki, így is sok figyelemre méltót és a jövőre szóló ígéretet lehet találni. Am hogy e versek szerzője valóban határozott, s — a mi minden költői létjogosultság legfőbb alapja —: mindeki mástól különböző költői egyéniség-e, az véglegesen majd csak egy következő kötet alapján lesz eldönthető. T. L.

Vásári tragikomédia.

A korondi uton megese: egy szegény igaz ló elesett — nem csak elesett, nagyobb az eset, — lóval is történik néha gyászeset. Fiatal boltos nagy utnak ered — ládájába gyolcs, pántlika, szövet, — gazdájuk ábrándoz, álmod szöveget, — korondi vásáron elkél a szövet. Ámde szelapó mit gondol magában — eddig szunyadozott a hegy oldalában —: utra-keló kedve havat fölragad, — s a korondi uton hóhalom dagad. — A halomhoz érnek... kik vásárra mennek, — sora mind hosszabb a szekereknek. — Sokan próbálnak, sokan porul járnak, — a nélkül, hogy a havon átgázolhatnának. Vakarják fejüket, ... lám itt az ut megszűnt, — azt a fűtülőjét, galibába estünk. Korond már-már lát-szik, ... alig pár lövésre —, közel van... látszik is házainak füstje — s még is, még is — soh'se volt ily messze. Addig agyarkodnak... haraggal tombolva, s bele-belerugnak a nagy hóhalomba — hátha tovább szállna, ... más határra szállna — s bemehetnének a korondi vásárra, ... míg belátják végre: az okosabb enged s békét hagynak a szélcsinálta hegynék.

Tanácskoznak sokat, mit kellene tenni — egyik kitalálja, jó lesz visszamenni — igaz, vásár nincsen; s zseb-jük lesz szegényebb, — hogy jó kedve támadt a korondi szélnek.

Megénekelte hősünk is visszatérőben... nézdel jobbra, balra a fehér mezőben, — egyszer bipp hopp hurrá! a bokor tövéből... barna tapsi füles ugrik fekhelyéről. Ez már a szerencse — szólt most hősünk halkán, — ha már vásár nem volt, nyulhussal hadd lakjam, — meg'övéim én, meg én, ... kapja a pisztolyát — balra néz, jobbra ló, (nagyot szól a pisztoly) s ellövi az ujját. Ámde bárhogy fájjon, nem ez a nagy eset, hanem a hajszás ló egyet nagyot esett, nem csak hogy elesett, — szörnyűbb még az eset... nyul helyett végképp el szegéay ló vérezett.

Kicsiny az eset, — de komolyan megese, — morál csak az: aki nem tud jól célozni, — annak kár pisztolyát lövésre kihuzni, mert lám csak — hiába: egy-egy lövés sokszor igen-igen drága. —k.

HIREK.

Január 20.

Madách Imre.

Petőfi nagy szellemének ünneplésével még be sem teltünk, már is egy másik nagy szellem felé kell irányítanunk tekintetünket. Madách Imrere is kell gondolnunk, aki Petőfi mellett szintén ismertté tette a nevét a világ-irodalomban is. Januárius 21-én telik be száz esztendeje annak, hogy a noგრád-megyei alsósztrégovai kastélyban megpillantotta a napvilágot.

Ifjúkora a magyar nemzetnek reformkorára esett, férfitora kezdetén tanuja volt a dicsőségesen megidült szabadságharcnak s majd látta annak szomorú végét és a jó hazafiak halála hurcolását. Az abszolutizmus sötét korszakában szenvedésben és megpróbáltatásban neki is volt bőven része. Hogy egy politikai menekültnek szállást adott, súlyosan kellett bűnhődnie: fogságba hurcolták.

Már a börtönben megfogamzott elméjében hatalmas művének, Az ember tragédiájának az eszméje. Kiszabadulva a börtönből, családi boldogságát is fel-dulva találta. Ez a körülmény még inkább sarkalta, hogy eszméjét valóra váltsa, megírja hatalmas művét, amely aztán nemcsak a magyar irodalomnak lett egyik dísz, de a világirodalomban is méltó helyet biztosított magának. Román nyelvre való lefordítását éppen most fejezte be Goga Octavián.

Madách műve az örök ember küzdelmének rajzával mindig aktuális marad, amíg csak ember lesz a világon. Az az író, aki ennyire halhatatlan művet alkotott, méltán megérdemli, hogy születésének ezázados évfordulóján rá gondoljunk s emlékéit szívünkbe zárjuk és művének nagy tanulságait megőriz-zük a magunk számára.

Hamar!

Hamar... hamar; husz évet éltem... Ki tudja, kapok e még egyszer ennyit? Hamar!... ne legyen még szikra idő sem, Mely juhászit s csitítva enyhit.

Mennyi egekig érő sejtetem, terv, Lelkemnek mennyi lázas álma — Haj mennyi minden még csak szines áb-S még mily kevés van csak beváltva. [ránd!

Hamar... szó se legyen a pihenésről: Beszélne kell rólam ám a Hirnek — Minden pillanatom legyen csók, Csók és mámoros, lázas ihlet.

Mihály László.

Meghalt Florián Bogdán. A városnak közismert, tekintélyes és bizonyára legidősebb kereskedője, Florián Bogdán, 91 éves korában f. hó 14-ikén elhunyt. Azóta erősen megzilárdult üzletét 58 évvel ezelőtt maga alapította munkásságával, szolid elveivel virágzóhoz juttatta. Tevékenysége, munkakedve nem csökkent késő öregségében sem, érdekes, ismert alakja üzletében naponta látható volt, szívós, munkabíró szervezete szinte legutóbbi napjaitig nem hagyta cserben. Egy hétnél alig betegeskedett tovább. Tekintélyes család, közte Florián Kristóf nyomdai részvénytársaságunk vezérigazgatója gyászolja s több testvére és unokája. Nagy részvét mellett temették.

Kinevezések a városnál. A belügyminiszter Farkas Endrét kataszteri nyilvántartóvá, Benedek Bélát irodatisztává, — Causai Vilimát adótitkárrá, Georgescu Eleonát, Czikmántéri Máriaát és Ágotha Máriaát irodatisztekévé nevezte ki.

Követésre méltó példa. Ugy értesültünk, hogy Sándor Pál szombathelyi gazda jelentős adományt adott a kath. iskola céljaira. Dicséretre méltó cselekedet, mely minden szónál szebben dicséri Sándor Pált. Mert mind azok, akik ma megértik iskoláink méretetlen fontosságát és jelentős áldozatot hoznak azok megmentésére, márványnál, ércnél értékesebb és maradandóbb emléket állítanak maguknak: méltók a nemzet elismerésére, hála-jára és szeretetére. Nevük bekerül a székelység aranykönyvébe és ott fog ragyogni századok múlva is a késő utódok nemes büszkeségére.

Halálozás. Pécsujfalu Péczy Berta 72 éves korában, f. hó 18-ikán, városunkban hosszas szenvedés után elhunyt. Előkelő rokonság gyászolja. Ifj. Asztalos Lajos f. hó 19-ikén, 59 éves korában, városunkban, hosszas szenvedés után elhalt. Szépszámu család, közte 6 unokája gyászolja a derék iparost, kinek temetése nagy részvét mellett folyt le.

A gör. keleti vallásnak vizkeresztjét pénteken, a szokott érdekes külsőségek, cerimóniák között tartották meg. Dél előtt a hívek papjukkal, zászlók alatt, vonultak a Kültőlőhöz, melynek jegén a szertartás főrésze lefolyt. Az ünnepségre kivonult a hivatalok személyzete és a katonaság egy díszcsapata is.

Az Önkéntes Tűzoltóegyesület vezetősége ezúton is közli, hogy az egyesület f. hó 27-ére tervezett jelmezes estélyét a Bukarest szálló színháztermében meg fogják tartani. Közlebbi részleteket a plakátok fognak tartalmazni.

A Filharmonikus Társaság f. hó 19-én tartott választmányi gyűlésén Voszka István dr. indítványára egyhangulag elhatározta, hogy f. évi április havában egy Udvarhelyen, mint Keresztúron, mindkét filharmonikus társaság egyesített vegyes zenekarával, nagy közös hangversenyt rendez. Ilyenformán ritka zenei élvezetben lesz része a 2 szomszédváros közönségének, mert 35—40 tagú zenekar, tudunkkal, még nem hangversenyzett mégynkben. A filharmonikus társaság választmányja elhatározta továbbá, hogy a zenefejlesztésre irányuló céljainak előlése végett újabb pártoló tagok gyűjtésére indít propagandát, s hogy senkinek se essék terhére a zenefejlesztés támogatása, a pártolótársaság díját az 1923 évre is csak évi 20 leuban állapította meg. Minthogy a pártolótag az egyesület által rendezni szokott 2 hangversenyre 2—2 jegyet válthat félárban, minden zenekedvelőnek saját érdekében áll, hogy belépjen az egyesület pártoló tagjai sorába, mert a 20 leu

tagsági díjjal a 4 jegy megváltásánál 40—50 leut takaríthat meg. Mi a magunk részéről ószintén kívánjuk, hogy minél több pártoló tag gyűljön a filharmonikusok zászlaja alá, mert ez a magas kulturális célért küzdő, szüntelen, fáradhatatlan munkásságával már eddig is nagy sikereket elért társaság igazán megérdemli, hogy támogassuk. Mint értesültünk, a fentjelzett áprilisi monstre hangversenyre úgy a régi, mint az újonnan jelentkező pártoló tagok is 2—2 jegyet válthatnak félárban. Pártoló tagságra való jelentkezést a társaság bármelyik működő tagja, s a Könyvnyomda R. T. is elfogad.

Február hó elsején vonulnak be az ujoncok. Az új hadseregvezetési törvény értelmében az ujoncok ezentúl november elseje helyett február elsejére vonulnak be. Az ujonckiképzés a bevonulás után azonnal megkezdődik és pedig a gyalogtérén, nem pedig a kaszárnyákban. A szolgálati időt valamennyi fegyvernemre nézve két évben állapították meg, kivéve a haditengerészetet, amelynél három év lesz. A tényleges szolgálati idő a szárazföldi csapatoknál 20 hónap lesz. A törvényjavaslatot a jövő hét folyamán benyújtják a parlamentbe.

Köszönetnyilvánítás részvétért. Mindazoknak, kik felejtethetetlen halottunk: Márton János volt zetelaki jegyző elhunytával szíves részvételükkel felkerestek — ezúton mond köszönetet: a gyászoló család.

Cimbora. Benedek Elek, a nagy székely mesemondó szerkesztésében megjelenő képes heti gyermeklap immár a második évfolyamába lépett. Újévi számát is, mint minden számát, szebbnél-szebb mesék, versek, történetek, Petőfi cikkek, gyönyörű képek, fejtörők és üzenetek teszik nélkülözhetelenné minden gyermek számára. Azt írja benne a gyermekekhez Elek nagyapó: „Ennek az újságnak minden sora egy szent célt szolgál: nemesen, emberségesen gondolkozó, művelt magyarakká nevelni titeket. Különösen nagy gondom van arra, hogy ne csak a már olvasni tudó gyermek és serdülő ifjuság találja meg ebben az újságban a nekivaló olvasmányt, de jusson egy-egy apró mese, versike az olvasni még nem tudó gyermeknek is. Mert szép, oly szép Erdély, amilyen szép nincs a kerek földön, de szegény arra, hogy külön újságja legyen kisebb és nagyobb gyermekeknek... Ami szépet és jót összeszedhetek, azt mind nektek ajándékozom, erdélyi gyermekek. Ezért többet nem várok tőletek: olvaszatok, szeressétek és terjesszétek a Cimbora-t.” Előfizetési ára: negyedévre 40 leu, félévre 80 leu. Előfizetést elfogad a Cimbora Erdély minden könyvkereskedője.

Egy utas, ki a saját kárán tanult, lapunk utján figyelmezteti az utazni szándékozókat, hogy utazásaik alkalmával a vasuti fővonalakon és nagyobb állomásokon, különösen a felszállásnál, legyenek éber figyelemmel, mert a zsebtolvajok igen elszaporodtak és nagy művészettel hajtják végre embertársaik fosztogatását.

A Pásztortűz irodalmi folyóirat f. hó 27-ikén Székelykeresztúron nagyszabású irodalmi estélyt szándékozott rendezni. Az estély azonban, bár igen kedvező kilátásokkal az előkészítés egyrésze is megtörtént, a hatósági engedély megtagadása miatt egyelőre elmarad.

A református ifjusági egyesület f. hó 14-iki egyházi estélye alkalmával a közönség zsúfolásig töltötte meg a kollégium imatermét, amit a program tartalmas volta valóban meg is érdemelt. A gyülekezet éneke, majd Vajda Ferenc esperes rövid, magvas megnyitója után Nagy Ilonka szavalt igen értelmesen, helyes hangsúlyozással. Rájk Sándor csengő és erőteljes hangján hatásosan énekelt, Kovács Ió gyakorlott és alkalmazkodó zongorakísérete

mellett. Biró Sándor hosszabb, igen hatásos és tartalmas felolvasásában — a vallásosságról — a kis Hollandiát állította oda a közönség mintaképéül. Ennek magas kulturájáról, mely vallásosságáról rendkívül érdekes és élénk képet rajzolt. Különösen megkapó volt, ahogy Leyda városnak a vallásháborúk idején tanúsított hithűségét, állhatatosságát ismertette s hogy állhatatosságáért a város: hitét valóban meg is tartotta. A felolvasás igen nagy tetszést keltett. Rendkívül tetszett és a hasonló estélyeken szokatlanul nagy tetszésnyilvánításban is részesült Halmágyi Samu éneke, egy megkapó-szép műdal, melyet csengő hangon, helyes fel fogással adott elő. Zongorán Tompa Lászlóné kísérte. Finta Gerő saját, finom szövésű, mély érzésből fakadó verseiből olvasott fel néhányat, tetszés mellett. Igen hatásosan és értelmesen szavalt a Tetemrehívást Baczó László. Ének és Vajda esperes zárószavai fejezték be a sikerült estélyt.

Nem bálózunk, mert a mostani idők, mikor kulturintézményeink a végveszedelem szélén állanak, nem alkalmasak a bálózásra. Az így megtakarított összegeinket kulturintézményeink javára ajánljuk fel. Ezek a szavak a marosvásárhelyi magyar nők ajkáról hangzottak el. Vajjon lesz e viszhangja ezeknek a sokat jelentő szavaknak máshol is?

Uj marhalevelűrlapok kötelező használata. A városi tanácstól kapott értesülés szerint, az állami adóhivatalok el vannak látva az állam által kibocsátott, okirat jelleggel bíró bélyeges marhalevelűrlapokkal. Egyidejűleg a várm. alispánja, a közegészségügyi felügyelővel egyetértésben elrendelte, hogy f. évi február 1-től kezdve új marhalevelű csak a kincstár által kibocsátott ilyen új őrleapokra irassék. F. évi április hó 1-ig az eddig használatban levő már kiállított marhalevelű-pótlók még érvényesek, azontul azok érvényessége megszűnik. Április 1-től tehát csak kincstári marhalevelekre irt adatok szolgálhatnak a tulajdonjog stb igazolására. Marhalevelek az illető adóhivataltól nyugta ellenében szolgáltatnak ki az illető kezelőnek. Ezen nyugta megőrzendő. A törvényhatósági száma a marhalevelűnek, mindenkor bejegyzendő az iktatókönyv illető rovatába. Háromféle őrleap (2 leu, 1 leu 50 banis és 50 banis) van forgalomban. A marhalevelű kiállítási díja 50 banis, átruházási stb. 25 banis. Aki ennél többet szed, fegyelmi vétséget követ el és visszafizetni tartozik. A fizetendő díjak feltűnő módon az illető hivatalokban kiirandók. Marhalevelet kölcsön kérni vagy adni szigorúan tilos. A marhalevelek ellenőrzése az állatorvosok szigorú kötelessége. A szabálytalan marhaleveleket a vásáron bevonják és a mulasztók ellen a kihágási eljárás megindíthat.

Katonák halálos balesete. Szabó Mózes 18 ik gyalogezredbeli honvéd-szentmártoni katonát Beszarábiában Lipnik város mellett, őrségen 1922. dec. 10-én délután a vonat még egy társával ellátta. Mind a ketten meghaltak s őket ott december 14-én el is temették. Szabó édes anyja, özv. Szabó Ferencné haza hozatta; a holttest január 8-án érkezett meg a katonai állomásra, honnan a Homoród vidékének nagy részvéte mellett szállították Homoródszentmártonra s ott az édes apja mellé helyezték öröknyugalomra. A szerencsétlenül járt Szabó 1917. évben vonult be a magyar hadseregbe s azóta katonai szolgálatot teljesített. 1922. november hónapban a katonai hatóság azzal tartotta vissza január 15-ig, hogy a további szolgálata fegyvergyakorlat-

nak lesz betudva. A pontos köteleességét teljesítő elhalt katonában Szabó József parajdi jegyző öccsét gyászolja.

KÖZGAZDASÁG.

Fujja a mérgét a tél; január van: még hadd fujja, ma még az ő ideje van, hadd jöjjön aztán korán a tavasz.

Ma már mindjobban látható, hogy biza mi türes-tagadás: a juhok között még is csak meg van a baj. Az okos gazda nem vár az utolsó tizenkettedik órára, már most gyógykezelés alá veszi juhait. A Földmives Szövetség utján beszerezhető métegyirtó szer egy juhra 11 leuba kerül, nem sok az, a mikor nagy értéket menthetünk meg vele. A Szövetség titkára két olyan hasas 2—3 éves juhot keres megvételre, a melyek már feltétlenül benne vannak a métegyben. Célja az, hogy a gyógykezelt juh gyógyulásának minden mozzanatát megfigyelve, tanítás céljából leírja a tüneteket. A ki megfelelő áron hajlandó a két juhot átengedni... jelentkezék.

Az idei Barázda-naptárak nagy részben még a községekben kinn vannak, — az elnökök igyekezzenek azokat eladatni, mert a naptárak tartalmasak s megérik árukat. A hová még naptár kellene, azok átvétele végett jelentkezzenek az irodán, hol csekélyebb mennyiségben még található.

Felkértem mindazok, a kiknek tenyésztésre alkalmas bikájuk van, hogy a faj megjelölésével eladásra szánt állataikat jelentsék be.

A múlt keddi piacon: ju buz 60—64, árpa 50—54, törökbuza 49—54, zab 27—30, burgonya 10—13 leuban kelt el vékánként. V-6.

Nyiltér.

E rovat közleményeiert a szerkesztő nem vállal felelősséget.

Figyelmeztetés.

Miután könyvnyomdám és könyvkötészetemet eladtam, a „Székely Hírek“ c. lap pedig megszűnt, az érdekelte közönséget ezúton figyelmeztetni kívánom, hogy az említett vállalatokból kifolyólag mai napig fennálló összes tartozások és követelések engem illetnek. Viszont csakis azokat a fizetésekkel s ezekről szóló számlákat, nyugtákat ismerem el, amelyeket saját kezűleg irtam vagy törvényesen meghatalmazott ügyvédem irt alá. Egyébként pénzfelvelekre senkit fel nem hatalmaztam.

Odorheiu-Székelyudvarhely, 1923. január 19.

Pavel Betegh Pál.

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság Odorheiu (Székelyudvarhely)

Ministeru'ui Lucrărilor Publice Direcțiunea de Poduri și Șosele Cluj. Serviciul de poduri și șosele din jud. Odorheiu.

Nr. 51—1922.

Publicațiune.

In baza ord. Nr. 220/1923 din 12 Ianuarie 1923 a Ministerului Lucrărilor Publice Dir. de Pod. și Șosele din Cluj se publică licitație cu oferte inchise pentru aprovizionarea pietrișurilor necesare pe șoselele naționale din județul Odorheiu și anume:

Producerea pietrișului sau a pietrișii sparte transportul cu căruța și prizmuirea 14 800 m³. totalcu suma devizului de Lei 1.361.985.

Licitația se va ținea in ziua de

21 Februarie 1923. la ora 11 in localul Direcțiunii de Poduri și Șosele din Cluj (str. Berde Mózes Nr. 2) și la serviciul de poduri și șosele din Odorheiu.

Licitatia de publice pentru cantitatea aratăta, în-și Direcțiunea isi rezervă dreptul, cu ocaziunea incheierii contractului se reduce cantitatea cu maximum 50%.

Invităm pe toți șeiea, cari doresc a lua parte la licitatia aceasta și și înainteze la numita Direcțiune sau serviciu oferte întocmite conform prevederilor legii contabilității publice art. 73-85 și a condițiilor mai jos arătate până la ora 11 a zilei fixate.

Deasupra adresei pe picul inchis și sigilat a ofertei se va scrie: „Ofertă pentru aprovizionarea pletururilor pe șoselele nationale in județul Odorheiu”.

Oferte se pot înainta atât pentru cantitatea întreagă, cât și pentru cantități mai mici. Oferte până la Lei 100.000 se pot înainta și serviciu'ui iar peste Lei 100.000 numai Direcțiunii.

Oferte înfăziate sau date prin telegramă, cât și oferte, cari vor cuprinde condițiuni, nu se vor lua în considerare.

In oferte se va arăta rabatul din prețurile unitare și nu sunt globală.

Garanția provizorie de 4% a sumei oferte se va pune la careva Administrație Financiară și recepția primită se va anexa ofertei.

Aceasta garanția la incheierea contractului se va completa la 6% a sumei contractate și din fiecare situație se va detrage 4%, detragerea aceasta de 4% se va elibera dacă lucrările vor fi făcute de bune după recepția provizorie iar garanția de 6% numai după recepția definitivă.

Proiectul lucrărilor, condițiile speciale pentru aprovizionarea materialelor de întreținere a șoselelor și modelul de ofertă se pot vedea zilnic între orele 10-13 la Direcțiunea de Poduri și Șosele din Cluj și la serviciul de poduri și șosele din Odorheiu.

Ofertele se vor redacta numai după modelul și tabloul repartisării petrișu'ui dat de Direcțiune sau de serviciu și exclusiv în limba românească și română valabile 60 (șasezeci) zile.

Ofertele înaintate obligă ofertantul numai de cât, iar atatul numai după aprobarea Ministerului.

Odorheiu, la 18 Ianuarie 1923.

Șeful serviciu'ui de poduri și șosele Odorheiu.

Sipos ing. șef.

Sz. 15—1922.

Hirdetmény.

A székelyudvarhelyi törvényszéknek 139/1922/12 sz. utasítására a kereskedelmi törvény 206 §. alapján az „Étéd és vidéke állattenyésztő szövetkezet” cég felszámoló bizottsága közhírré teszi, hogy a felszámolást megajtette a felszámolás eredménye negatív, miután nevezett szövetkezetnek sem bevétele, sem kiadása, sem vagyona, alaptőkéje nem volt.

Igazgatóság.

No. 576—1922.

Publicațiune.

Tribunalul odorhei uduca la cu nostinta generala ca in urma petitiunii inaintata pe baza §. 748 pr. c. de catre Szabó Péter Gergely dom. in Zetea Zetelaka s'a inceput procedura in privinta constatarii faptului mortii fiului sau aome, Szabó Mihály fost cu dom. in comuna Zetea care dupa informatiunile capatate a decedat ca soldat pe frontul rusesc la 20 Maiu 1915. in orasul Herdor in Galitia, iar pe seama lui a numit curator pe dl avocat Dr. Ráduly István in Odorhei.

Tribunalul someaza pe disparatul Szabó Mihály și pe toti cari suvre o cunostinta cum ca el se afla inca in viata, sa încunostiinteze despre aceasta Tribunalul sau pe curatorul numit, cunoscând ca in caz contrariu, după trecere de 3 luni socotite dela aparitia acestei publicatiuni in gazeta „Ardealul Juridic” va stabili faptul mortii numitului asa cum va rezulta din probe.

Odorheiu, la 15. Iunie 1922.

M. M. Popescu m. p., jude de trib.

No. 573—1922.

Publicațiune.

Tribunalul Odorheiu aduce la cu: oștință generala că în urma petițiunii înaintată pe baza §. 748 pr. c. de către d. na Hosszu Andrei nasc. Rigo Ana, dmi în Jimbor s'a început procedura în privința constatării faptului morții lui Hosszu Andrei fost cu dom. în comuna Jimbor care după informațiunile săpătate a decedat ca prizonier în Rusia la 20 August 1918, iar pe seama lui a numit curator de dl avocat Dr. Gőnczy Gábor din Odorheiu. Tribunalul somează pe dispărut și pe țifticari sau vre-o cunoștință cumcă el se află încă în viață sa încunostiinteze despre aceasta Tribunalul sau pe curatorul numit, cunoscând că în caz contrar, după trecerea de 3 luni socotite dela săpărția a acestei publicatiuni în gazeta Ardealului Juridic va stabili faptul morții numitului așa cum va rezulta din probe.

Odorheiu, la 15 Iunie 1922.

M. M. Popescu mp, judecător de tribunal.

Önkéntes árverési hirdetmény.

Str. Regina Elisabetha (Báthorutca) 10. sz. alatti épületes belsőség folyó évi február 18-án d. e. 11 órakor megtartandó önkéntes nyilvános árverésen egészben, esetleg a helyszínen megjelölendő határok szerinti megosztás mellett, el fog adatni. Közlelbi feltételek: dr. Szabó és dr. Nagy ügyvédek irodájában.

No. 10—1923.

Executor judecătoresc Odorheiu scucusc.

Publicație de licitație.

Subsemnatul executor a judecătorie de ocol Odorheiu in senzul §. lui 102 de lege LX. din anul 1881 prin aceasta publică ca in urma decisului din anul 1922 de sub 3682 al judecătoria de ocol din Odorheiu efectuindu-se in Odorheiu 13/XII. 1922 pentru suma de 7920 Lei și acc. execuționea de es. contentare in favorul avocat dr. Baczó Albert mișcătoarele cuprinse cu aceasta ocaziune și prețuite 46400 Lei și anume Masină decalapidă, de teidat și stuțănit și sania se vor vinde prin licitație publică.

Deci in urma decisului de sub No. G. 5310/922. a Judecătoriei de ocol Odorheiu pentru încasarea prescuriunii de 7920 Lei capital și acc. stabilite până astăzi să decide terminul de licitație pe ziua de **6 Februarie 1923** la orele 9 a. m. Odorheiu la fața ocului și la aceea cumpărătorii, se înainte cu aceea observare, că mișcătoarele din sus in sensul art. de lege LX din anul 1881 §. ul 107. 108 dia partea celui mai sus ecestea mișcătoare se vor vinde și sub prețul estimat.

Odorheiu, la 17/1. 1923.

Nagy executor.

Értesitem a nagyérdemű közönség, hogy több év óta fennálló

közvetítő irodámban

kül- és belbirtokok eladását kevés jutalékért lebonyolítom; eladásra bizományba elfogadok vagy megvezetek használt ingóságokat.

KOLLÁTH LAJOS

Str. Prințul Mircea (Petfi u) 13.

Meghívó.

Az Udvarhelymegyei Szeszgyárosok Szeszfinomítója és szabadraktára r.-t. Odorheiu

1923 febr. 4-én d. e. 11 órakor

irodájában

rendes közgyűlést

tart, melyre a részvényeseket ez uton hívja meg.

Tárgysorozat:

1. Előki megvívó és megalakulás.
2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése, a mérleg megállapítása és az igazgatóság és felügyelőbizottság szabályzerű felmentése.
3. Indítványok.

A mérleg a közgyűlésig az ügyvezető igazgatónál megtekinthető.

Sedria orfanala a jud. Odorhei.

No. 8513—922.

Hirdetmény.

Kiskoru Egyed Balázs és Judith tulajdonát képező a Sanpaul (Homoródszentpál) községi 66, 315, 425, 56, 698 számú, a Petroni (Homoródszentpéter) községi 293 számú, az Oraseni (Homvárosfalva) községi 230 sz. telekjegyzőkönyvekbe felvett ingatlanok — ingatlanjuttalékok — közös erdő és legelőjuttalékok 1923 január hó 21-én a Sanpauli körjegyzői irodában nyilvános árverésen eladotnak.

Az árverési feltételek ott, vagy a megyei árvaszéknél megtekinthők. Az ingatlanok terjedelme mintegy 20 hold.

Odorhei, la 11 Decembrie 1922.

Molnár presedinte.

Odorheiu r.-t. város árvaszékétől.

Sz. 13—922. orf.

Határozat.

Odorheiu város árvaszéke Molnár Sámuel odorheiu lakosnak, mint özv. Burnász Imréné Szalai Aranka, ugyis mint kk. Burnász Imre és Anna Mária gyermekei t. és t. gyámja teljhatalmu meghatalmazottja fenti számú kérésére elrendeli az odorheiu 227. sz. tjkben A + 456, 457 brszmu Pista Regina Maria (Deák tér) 10. házszámú emeletes kőház önkéntes eladását. (Az árverés helye Odorheiu város árvaszéke hivatalos helyisége): I. em. 4. sz. ajtó).

1. Az árverés határnapja 1923. évi január hó 27-én d. e. 10 órája.

2. Kikiáltási ár 280 000 leu, azaz kettőszáznyolcvanezer leu.

Az árverés fogamatositása végett a városi árvaszék Soó Domokos városi tanácsost küldi ki.

A bératpénz a kikiáltási ár 10%, a mely összeg az árverés megkezdése előtt a kiküldött kezébe letendő.

A részletes árverési feltételek a városi árvaszéknél és kiküldöttével a hivatalos órák alatt megtekinthető.

Jelen árverési hirdetménynek a városi árvaszék a „Székely Közélet” helyi és a „Brassói Lapok” brassói napilapokban való közzétételét rendelte el.

Odorheiu, 1923 január 11-én.

Negrutiu s. k., elnök.

Értesítés.

Az igen tisztelt közönség szives tudomására hozom, hogy Pista Regina Maria (Batthyány tér) 7. szám alatt

borbélyüzletet

Schuller Rudolftól átvettem és azt saját nevem alatt tovább vezetem.

Kérem továbbra is igen tisztelt vendégeim és a közönség jóindulatú pártfogását.

Tisztelettel:

György Viktor.

borbély és fodrász.

Vendéglős urak figyelmébe

Egy 1 méter széles, 3 méter hosszúságú, esztorgályozott lábakkal egészben új állapotban, E.L.A.D. Czim:

..... a kiadóhivatalban.

BODEGA

Ifj. KASSAY F. DÉNES

Odorheiu—Székelyudvarhely, Bul. Regele Ferdinand (Kossuth-u.) 16.

Állandóan raktáron:

Házi kolbász
friss szébeni sonka,
budapesti Herz-szalámi,
különbéle szardiniák,
ringli, oroszhal,
csemegesajtok, vaj,
mindennemű prima likörök,
cognac, Jamaikai tea rum,
Bürger sör,
Előpataki, felsőrákosi
gyógyborvizek,
szódaviz.
Kis- és Nagyküllő-menti
fajborok nagyraktára.

Egyben felhívom a t. vidéki vendéglősök b. figyelmét is jó minőségű boraim megizelésére. (Nagybani eladás.)

Szekerek megbízható beálló helye.

Hölgyek figyelmébe!

T

isztelettel értesitem a hölgyközönséget, hogy megérkeztek legszebb színű jumper kötöselymeim, ugyis szintén minden színben hárász is. Szives figyelmébe ajánlom kézimunka-anyag raktáramat, kristálytisza előnyomdat. Legszebb richelif és madeira minták. Festett gobelin-képek, hozzávaló anyaggal. Kézimunkák készítését elvállalom felelősség mellett. Legelőcsőbb és legjobb harisnyák, kalap-kellékek, ugyis szintén a közelgő tavaszra átmeneti kalapokat elismert jóhírű műnkakerőmmel dolgoztatom. Farsangi jelmezek díszítését; virágok és lámpaernyők divatos minták szerinti készítését elvállalom. Teljes tisztelettel:

BINDER ISTVÁN UTÓDA.

Tanulóleányok felvételnek.



A téli dényre ajánljuk az ELISMERT LEGJOBB

A LEGNAGYOBB CIPŐGYÁR AZ ORSZÁGBAN. 190 saját főkelept a bel- és külföldön

TURUL-CIPŐT

„TURUL” CIPŐGYÁR R.-T.

Fiókraktár: ODORHEIU, Bul. Reg Ferd. (Kossuth-utca) 9. szám.

Lábszárvédők, férfi és női sárcipők raktáron.